NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2067/2005

zo 16. decembra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 92/2005, pokiaľ ide o alternatívne spôsoby likvidácie a použitia živočíšnych vedľajších produktov

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených pre ľudskú spotrebu [1], a najmä na jeho článok 4 ods. 2 písm. e), článok 5 ods. 2 písm. g), článok 6 ods. 2 písm. i) a článok 32 ods. 1,

keďže:

(1) V nariadení (ES) č. 1774/2002 sa ustanovujú pravidlá týkajúce sa spôsobov likvidácie a použitia živočíšnych vedľajších produktov. Ustanovuje sa v ňom taktiež možnosť dodatočných spôsobov likvidácie a iných spôsobov použitia živočíšnych vedľajších produktov, ktoré sa schvália po konzultácii s príslušným vedeckým výborom.

(2) Na základe stanovísk predložených Vedeckým riadiacim výborom a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EÚBP) a po nadobudnutí účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a ustanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín [2], Komisia do toho dňa schválila päť postupov ako alternatívne spôsoby likvidácie alebo použitia živočíšnych vedľajších produktov.

(3) Na základe ďalších informácií predložených žiadateľmi po prijatí nariadenia Komisie (ES) č. 92/2005 z 19. januára 2005, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 v súvislosti so spôsobmi likvidácie alebo použitia živočíšnych vedľajších produktov a ktorým sa mení a dopĺňa jeho príloha VI v súvislosti s transformáciou bioplynu a spracovaním kafilerických tukov [3], vydal EÚBP 22. apríla 2004 stanovisko o spaľovaní loja v tepelných bojleroch a 2. júna 2004 stanovisko o bionaftových postupoch ako bezpečných spôsoboch likvidácie materiálu kategórie 1.

(4) Na základe hodnotenia vykonaného EÚBP je bionaftový postup tiež možné považovať za bezpečný spôsob likvidácie a použitia materiálov kategórie 1. Nariadenie (ES) č. 92/2005 by sa preto malo príslušne zmeniť a doplniť, aby zohľadnilo toto ďalšie hodnotenie.

(5) EÚBP taktiež dospel k záveru, že spaľovanie loja v tepelných bojleroch je možné považovať za bezpečný spôsob likvidácie a použitia živočíšnych vedľajších produktov. Podmienky, podľa ktorých sa tento postup považuje za bezpečný, sú preto zohľadnené v rámci ďalších zmien a doplnení k nariadeniu. V prípade tukov spracovaných podľa parametrov spracovania by sa malo umožniť presunutie do iných podnikov na spaľovanie s cieľom vyhnúť sa problémom s hromadením zásob výsledných materiálov v súčasných zariadeniach. Uplatňujú sa prísne podmienky oddelenia spaľovania od spracovania potravín a krmív.

(6) Technický pokrok viedol k vývoju viacerých upravených parametrov spracovania pre konečné štádiá postupov výroby bionafty a spaľovania loja v tepelných bojleroch. Za predpokladu, že sa už uplatnila jedna z výrobných metód ustanovených v nariadení (ES) č. 1774/2002, by mali byť príslušné orgány členských štátov schopné schváliť tieto upravené parametre spracovania.

(7) Schválenie a uplatňovanie týchto alternatívnych postupov by sa malo vykonávať bez toho, aby boli dotknuté ostatné platné právne predpisy Spoločenstva, najmä právne predpisy týkajúce sa životného prostredia. Požiadavky na systémy čistenia emisií výfukových plynov v procese alkalickej hydrolýzy a bionaftových postupoch je preto možné odstrániť.

(8) Bionafta nemusí byť trvalo označená, keďže výrobný postup je bezpečný a takto sa uľahčuje jej používanie ako alternatívneho paliva.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

[1] Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 416/2005 (Ú. v. EÚ L 66, 12.3.2005, s. 10).
[2] Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1642/2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 4).
[3] Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 27.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 92/2005 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Procesy alkalickej hydrolýzy uvedené v prílohe I, výroby bioplynu pomocou vysokotlakovej hydrolýzy uvedené v prílohe III, výroby bionafty uvedené v prílohe IV a spaľovanie živočíšneho tuku v tepelných bojleroch uvedené v prílohe VI sú schválené a príslušný orgán ich môže povoliť na spracovanie a likvidáciu materiálu kategórie 1.

2. Príslušné orgány môžu povoliť používanie iných parametrov spracovania pre stupeň procesu výroby bionafty uvedené v prílohe IV bode 1 písm. b) bode i) a pre stupeň procesu spaľovania živočíšneho tuku v tepelných bojleroch uvedené v prílohe VI bode 1 písm. c) bode i) za predpokladu, že tieto parametre zabezpečujú rovnaké zníženie rizík pre verejné zdravie, ako aj pre zdravie zvierat."

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

Procesy alkalickej hydrolýzy, vysokotlakovej vysokoteplotnej hydrolýzy, výroby bioplynu pomocou vysokotlakovej hydrolýzy, výroby bionafty, splyňovania podľa Brookesa a spaľovania živočíšnych tukov v tepelných bojleroch uvedené v prílohách I až VI v uvedenom poradí sú schválené a príslušný orgán ich môže povoliť na spracovanie, použitie a likvidáciu materiálu kategórie 2 a 3. Príslušné orgány môžu povoliť používanie iných parametrov spracovania pre stupeň procesu výroby bionafty uvedené v prílohe IV bode 1 písm. b) bode i) a pre stupeň procesu spaľovania živočíšneho tuku v tepelných bojleroch uvedené v prílohe VI bode 1 písm. c) bode i) za predpokladu, že tieto parametre zabezpečujú rovnaké zníženie rizík pre verejné zdravie, ako aj pre zdravie zvierat."

3. V nadpise a v prvej vete článku 3 sa „prílohy I až V" nahrádzajú textom „prílohy I až VI".

4. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Výsledný materiál okrem bionafty vyrobenej v súlade s prílohou IV sa trvalo označí, v prípade ak je to technicky možné, značkou v súlade s kapitolou I bodom 8 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1774/2002."

b) Dopĺňa sa nasledujúci odsek 5:

„5. Živočíšne vedľajšie produkty, ktoré vznikli pri spracovaní materiálu v súlade s prílohou IV, sa môžu použiť na účely ustanovené v tejto prílohe."

5. Prílohy I, III a IV sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu a dopĺňa sa príloha VI.

Článok 2

Toto nariadenie nadobudne účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2005

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (ES) č. 92/2005 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prílohe I sa bod 3 písm. b) vypúšťa.

2. V prílohe III sa bod 2 písm. b) nahrádza takto:

„b) Bioplyn, ktorý vzniká pri procese v tom istom zariadení, sa rýchlo spaľuje pri teplote 900 °C a následne rýchlo ochladzuje. (‚kalenie').";

3. Bod 1 v prílohe IV sa mení a dopĺňa takto:

a) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) Spracovaný tuk sa ďalej spracováva pri uplatnení týchto metód:

i) proces, pri ktorom sa spracovaný tuk oddelí od bielkovín a nerozpustné nečistoty nepresahujú úroveň 0,15 % ich hmotnosti a následne sa vykoná esterifikácia a transesterifikácia. Esterifikácia sa nevyžaduje pri spracovanom tuku získanom z materiálu kategórie 3. Pri esterifikácii sa pH zníži na úroveň nižšiu ako 1 pridaním kyseliny sírovej (H_2SO_4) alebo ekvivalentnej kyseliny a zmes sa zahreje na 72 °C na dve hodiny, počas ktorých sa intenzívne mieša. Transesterifikácia sa vykoná zvýšením pH na približne 14 pomocou hydroxidu draselného alebo ekvivalentného základu pri teplote 35 °C až 50 °C a trvá minimálne 15 až 30 minút. Transesterifikácia sa vykoná dvakrát za podmienok opísaných v tomto písmene a za použitia nového základného roztoku. Po tomto procese nasleduje čistenie produktov vrátane vákuovej destilácie pri teplote 150 °C, pričom vzniká bionafta;

ii) proces, ktorý využíva ekvivalentné parametre spracovania schválené príslušným orgánom."

b) Písmeno c) sa vypúšťa.

c) Vkladá sa nasledujúci bod 3:

„3. Živočíšne vedľajšie produkty vznikajúce v rámci výrobného procesu, ktorý využíva normy uvedené v bode 1 písm. b), sa môže použiť na spaľovanie v schválenom zariadení. V prípade tukových frakcií získaných z materiálu kategórie 3 sa môžu živočíšne vedľajšie produkty vznikajúce v rámci výrobného procesu použiť na výrobu technických produktov."

4. Vkladá sa nasledujúca príloha VI:

„PRÍLOHA VI

Proces spaľovania živočíšneho tuku v tepelných bojleroch

1. Spaľovanie živočíšneho tuku zahŕňa spracovanie tukových frakcií získaných zo živočíšnych vedľajších produktov v rámci týchto podmienok:

a) tukové frakcie získané zo živočíšnych vedľajších produktov sa najprv spracúvajú za použitia:

i) spracovateľskej metódy 1 uvedenej v kapitole III prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 pre materiál kategórie 1 a 2 v prípade tukových frakcií určených na spaľovanie v inom zariadení; a

ii) akejkoľvek spracovateľskej metódy 1 až 5 alebo 7, alebo v prípade materiálu získaného z rýb spracovateľskej metódy 6 uvedenej v kapitole III prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 pre materiál kategórie 1 a 2 určený na spaľovanie v tom istom zariadení a pre materiál kategórie 3;

b) Tukové frakcie sú oddelené od bielkovín a nerozpustné nečistoty, ktoré nepresahujú úroveň 0,15 % hmotnosti, sa odstránia.

c) V rámci procesu uvedenom v písmenách a) a b) sa tuk:

i) odparuje v bojleri generujúcom paru a spaľuje pri teplote minimálne 1 100 °C počas minimálne 0,2 sekúnd alebo

ii) spracúva za použitia ekvivalentných parametrov spracovania schválených príslušným orgánom.

2. Spaľovanie tuku získaného z materiálu kategórie 1 a 2 sa musí uskutočniť v rovnakom zariadení, v ktorom sa získal, s cieľom využitia energie vytvorenej v rámci procesu získavania.

Príslušný orgán však môže povoliť presun takéhoto tuku do iného zariadenia na spaľovanie za predpokladu, že:

a) zariadenie určenia má povolenie na spaľovanie;

b) schválené spracovanie potravín a krmív sa v rovnakých priestoroch uskutočňuje za prísnych podmienok oddelenia.

3. Spaľovanie materiálu živočíšneho pôvodu iného ako živočíšne tuky nie je povolené.“